

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Nr produktu 001536594**

# **Prostownik automatyczny Eufab 16615 , 220 - 240 V**



FR NL I HU



V 4A



### Przegląd

- Przeznaczenie
- Zakres dostawy
- Specyfikacje
- Objaśnienie symboli
- Uwagi dotyczące bezpieczeństwa
- Instrukcja obsługi
- Opieka i utrzymanie
- Informacje kontaktowe

### OSTRZEŻENIE



**Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich wskazówek bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia urządzenia lub mienia! Zachowaj oryginalne opakowanie, paragon i niniejszą instrukcję, aby można było się z nimi zapoznać w późniejszym terminie! Przed pierwszym użyciem sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że jest w idealnym stanie i kompletne!**

### Przeznaczenie

Ładowarka nadaje się do ładowania otwartych i różnych zamkniętych, bezobsługowych akumulatorów kwasowo-ołowiowych, na przykład:

- Akumulatory mokre (MOKRE), akumulatory kwasowo-ołowiowe (elektrolit płynny)
- akumulatory żelowe (elektrolit żelowy)
- akumulatory AGM (elektrolit w runie z włókna szklanego)
- Bezobsługowe akumulatory kwasowo-ołowiowe (MF)

Za pomocą tego urządzenia nie można ładować innych baterii.

Ładowarka nie może służyć jako pomoc przy rozruchu. Najpierw całkowicie naładuj akumulator pojazdu i odłącz ładowarkę przed uruchomieniem pojazdu.

Ładowarka nie może być używana jako źródło prądu stałego ani do innych celów.

Ładowarka akumulatorów jest przeznaczona do użytku w suchym i chronionym środowisku w temperaturach od -5 ° C do + 40 ° C.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub osoby bez doświadczenia i / lub wiedzy. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Każde inne użycie lub modyfikacja urządzenia jest uważane za niewłaściwe i może być niebezpieczne. EAL GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania.

### Zakres dostawy

- Ładowarka
- Instrukcja obsługi

### Specyfikacja techniczna

Wymiary: .....	180 x 80 x 45 [mm]
Wejście .....	220-240 V AC 50/60 Hz
Wyjście .....	Tryb 6 V: 6 V DC 2,0 A
Motocykl .....	12 V DC 2,0 A
Auto .....	12 V DC 4,0 A
Pojemność akumulatora .....	6 V min 1,2 Ah, 12 V min 1,2 Ah, maks. 14 Ah, maks. 120 Ah
Waga .....	0,465 kg
Długi kabel sieciowy .....	1,50 m
Długi kabel do ładowania .....	1,50 m
Stopień ochrony .....	IP65 (tylko obudowa urządzenia, bez przewodu połączeniowego i ładującego) obudowa, bez przewodu połączeniowego i ładującego)
Temperatura otoczenia .....	-5 ° C do +40 ° C

## Objaśnienie symboli



Odpowiada dyrektywom WE



Izolowana obudowa (II klasa ochronności).



Przeczytaj instrukcję obsługi



Oznakowanego produktu elektrycznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi



Odpowiada wymaganiom § 21 niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (ustawy o bezpieczeństwie produktów)



Bezpiecznik: trudnopalny 1,6A



Urządzenia oznaczone tym symbolem mogą być używane tylko w domu (w suchym środowisku)



Zalecana pojemność baterii

## IP65

Klasa ochrony chroniona przed wodą rozpryskową

### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Trójkąt ostrzegawczy oznacza wszystkie instrukcje ważne dla bezpieczeństwa. Zawsze przestrzegaj tych wskazówek, w przeciwnym razie możesz zranić się lub uszkodzić urządzenie.



Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.



Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Podłączaj urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka. Napięcie musi odpowiadać specyfikacji na tabliczce znamionowej urządzenia.

Nie przytrzaśnij kabla zasilającego i chroń go przed ostrymi krawędziami, wilgocią, ciepłem lub olejem. Nie można wymienić przewodu zasilającego urządzenia. W przypadku uszkodzenia kabla urządzenie należy zutylizować.

Nie używaj urządzenia lub natychmiast wyciągnij wtyczkę, jeśli jest uszkodzona lub podejrzewasz, że może być wadliwa. W takim przypadku skontaktuj się z naszymi technikami.

Wyciągnij wtyczkę, gdy urządzenie nie jest używane.



Trzymaj materiały opakowaniowe, zwłaszcza plastikowe i plastikowe torby, z dala od dzieci. Ryzyko uduszenia!

Przed użyciem usuń wszystkie elementy plastikowe z urządzenia.

Ułóż kabel sieciowy w taki sposób, aby nie przeszkadzał Ci i nikt nie był w stanie go przypadkowo pociągnąć.

Po naładowaniu odłącz ładowarkę od zasilania.

Ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci lub osób nieupoważnionych.



Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub w środowisku zagrożonym wybuchem.

Zawsze noś odpowiednią odzież roboczą, rękawice ochronne i okulary ochronne. Kwas akumulatorowy powoduje korozję! Natychmiast i dokładnie zmyć rozpryskany kwas iw razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza. Jeśli kwas dostanie się do oczu, natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą przez co najmniej 10 minut i skonsultuj się z lekarzem.



Nie zakrywaj ładowarki, może to doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia. Nigdy nie ustawiaj ładowarki do pracy na powierzchni, która jest izolująca (np. Styropian). Istnieje ryzyko przegrzania! Jeśli chcesz naładować akumulator pojazdu w stanie zamontowanym, najpierw bezpiecznie zaparkuj pojazd, zaciągnij hamulec postojowy i wyłącz zapłon. Odłącz akumulator od sieci pokładowej pojazdu. Aby to zrobić, zapoznaj się z instrukcją obsługi swojego pojazdu lub skontaktuj się ze specjalistycznym warsztatem.

Wyciągając kabel sieciowy z gniazdka, należy chwytać tylko za wtyczkę.

Nigdy nie wystawiaj ładowarki na działanie ognia, ciepła i nadmiernych temperatur powyżej + 40 ° C. Przechowuj dokładnie te instrukcje i, jeśli to konieczne, przekaż je innym użytkownikom.

### Instrukcja obsługi

- A. Przycisk MODE
- B. Wyświetlacz
- C. Kabel do ładowania
- D. Zaciski czerwone (+)
- E. Zaciski, czarne (-)
- F. Kabel zasilający

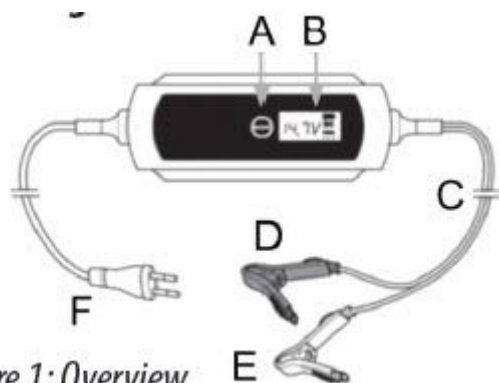


Figure 1: Overview

Obrazek 1 : przegląd

1. Wskaźnik napięcia baterii
2. Programy ładowania 6V
3. Zimowe programy ładowania
4. Programy ładowania 12V
5. Programy ładowania samochodów
6. Programy ładowania motocykli
7. Wskaźnik stanu naładowania baterii

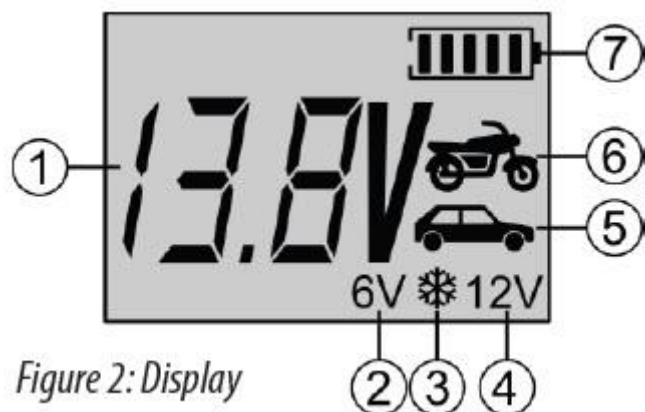


Figure 2: Display

Obrazek 2: wyświetlacz

### Przygotowanie

Oczyść biegun akumulatora z kurzu i pozostałości korozji. Tylko w przypadku otwartych akumulatorów: uzupełnić wodą destylowaną, aż do osiągnięcia minimalnego poziomu napełnienia. Pozostaw ogniwa akumulatora otwarte do końca procesu ładowania. W przypadku akumulatorów bezobsługowych należy dokładnie przestrzegać instrukcji producenta akumulatorów.

### Podłączenie ładowarki akumulatora



Uwaga: upewnij się, że ładowarka nie jest podłączona do gniazdka elektrycznego. Zawsze najpierw podłączaj czerwony przewód plus (+) ładowarki do bieguna dodatniego akumulatora. Następnie podłącz czarny przewód ujemny (-) do bieguna ujemnego akumulatora. Jeśli chcesz ładować akumulator, gdy jest on zainstalowany, podłącz czarny przewód ujemny (-) do podwozia, z dala od akumulatora, gaźnika i przewodów paliwowych. Zawsze trzymaj się tej sekwencji.



Uwaga: Po podłączeniu przewodu zasilającego należy wybrać żądany program ładowania, naciskając kilkakrotnie przycisk MODE. Jeśli przycisk MODE nie zostanie naciśnięty, proces ładowania nie rozpocznie się. Po rozpoczęciu ładowania nie można już przejść do innego programu ładowania. Jeśli chcesz pracować z innym programem niż ustawiony program ładowania, wyciągnij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż wyświetlacz zgaśnie. Następnie ponownie włóż wtyczkę i postępuj jak opisano powyżej. Teraz podłącz wtyczkę ładowarki do gniazdka sieciowego. Podświetlenie wyświetlacza jest włączone.


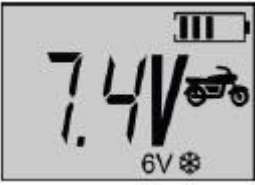


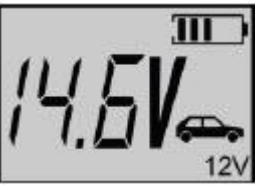

Jeśli akumulator został nieprawidłowo podłączony (złe bieguny) lub ładowarka nie ma styku, na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat błędu „Er1”. W przypadku wyświetlenia komunikatu błędu „Er2” oznacza to, że jest podłączony uszkodzony akumulator 6 V, którego nie można naładować za pomocą ładowarki. Jeżeli akumulator został prawidłowo podłączony, na wyświetlaczu pojawia się aktualne napięcie akumulatora oraz symbol ustawionego ładowania Program. Naciskając (kilkakrotnie) przycisk MODE, można wybrać odpowiedni program ładowania do swoich potrzeb. Programy ładowania pojawiają się w następującej kolejności i można je wybrać naciskając przycisk MODE:




- Motocykl 6 V
- Motocykl 6 V zimą
- Motocykl 12 V
- Motocykl 12 V zimą
- Samochód 12 V
- Samochód 12 V zimą

W zależności od stanu naładowania akumulatora urządzenie dostosowuje prąd ładowania tak, aby jak najlepiej naładować podłączony akumulator. Podany maksymalny prąd ładowania jest używany tylko podczas głównej fazy ładowania. Na krótko przed osiągnięciem pełnej zdolności ładowania urządzenie przetacza się na niższy prąd ładowania. Zapewnia to delikatne i optymalne ładowanie akumulatora do pełnej pojemności. Symbol baterii (7) (Rysunek 2: Wyświetlacz) pokazany na wyświetlaczu wskazuje aktualny stan naładowania baterii.



## Możliwe programy ładowania

<p><b>Tryb 6 V.</b>          Program ładowania akumulatorów 6 V, 1,2 Ah do 14 Ah, temperatury powyżej 0 ° C          Prąd ładowania: maksymalnie 2 A.          Napięcie ładowania: 7,2 V.</p>	
<p><b>Tryb zimowy 6 V.</b>          Program ładowania akumulatorów 6 V, 1,2 Ah do 14 Ah, temperatura poniżej 0 ° C          Prąd ładowania: maksymalnie 2 A.          Napięcie ładowania: 7,4 V.</p>	
<p><b>Tryb motocyklowy</b>          Program ładowania akumulatorów 12 V od 1,2 Ah do 14 Ah, temperatury powyżej 0 ° C          Prąd ładowania: maksymalnie 2 A.          Napięcie ładowania: 14,6 V.</p>	
<p><b>Motocyklowy tryb zimowy</b>          Program ładowania akumulatorów 12 V od 1,2 Ah do 14 Ah, temperatury poniżej 0 ° C          Prąd ładowania: maksymalnie 2 A.          Napięcie ładowania: 14,8 V.</p>	
<p><b>Tryb samochodowy</b>          Program ładowania akumulatorów 12 V od 14 Ah do 120 Ah, temperatury powyżej 0 ° C          Prąd ładowania: maksymalnie 4 A.          Napięcie ładowania: 14,6 V.</p>	
<p><b>Tryb zimowy samochodowy</b>          Program ładowania akumulatorów 12 V od 14 Ah do 120 Ah, temperatury poniżej 0 ° C          Prąd ładowania: maksymalnie 4 A.          Napięcie ładowania: 14,8 V.</p>	

<p><b>Tryb ładowania podtrzymującego akumulator</b> Gdy tylko akumulator zostanie w pełni naładowany, ładowarka automatycznie przełączy się na tryb ładowania podtrzymującego. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.</p>	
<p><b>Komunikaty błędów</b></p> <p>Wyświetlanie błędu po błędnym podłączeniu (złe bieguny), zwarcu, wybraniu nieprawidłowego programu ładowania lub przegrzaniu.</p>	
<p>Komunikat o błędzie w trybie 6 V, jeśli akumulator jest podłączony z napięciem mniejszym niż 5,5 V <math>\pm</math> 0,2 lub napięcie jest nadal niższe niż 6 V po 6 godzinach ładowania.</p>	

### Demontaż ładowarki



Uwaga: najpierw wyciągnij wtyczkę z gniazdka i przestrzegaj kolejności odłączania. Zapobiega to tworzeniu się iskier. Ponieważ ładowanie generuje gaz detonujący, jest to szczególnie ważne ze względu na Twoje bezpieczeństwo.

Odłącz ładowarkę od zasilania sieciowego.

Następnie odłącz czarne zaciski (minus). Następnie zdejmij zaciski akumulatora z bieguna dodatniego akumulatora (czerwone zaciski).

Pozostaw akumulator do ostygnięcia i napełnij ogniwa wodą destylowaną do poziomu podanego przez producenta akumulatora. Zamknij ogniwa akumulatora za pomocą zaślepek.

### Konserwacja i pielęgnacja

Konserwacja: Przy prawidłowym użytkowaniu urządzenie nie wymaga konserwacji.

Uwaga: Wyczyść zaciski bieguna po każdym zakończeniu procedury ładowania. Usuń cały rozpryskany kwas akumulatorowy z zacisków bieguna, aby zapobiec korozji. Ostrożnie wyczyść urządzenie suchą szmatką. Nie używaj płynów ani chemicznych środków czyszczących. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w cieczach. Nie pozwól, aby ciecz spływała po urządzeniu. Przed przechowywaniem urządzenia należy odpowiednio zwinąć kable za pomocą wyznaczonego haka, aby zapobiec uszkodzeniu kabli i urządzenia. Przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu.



### Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można usunąć za pośrednictwem lokalnych punktów recyklingu. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Urządzenia elektroniczne i elektryczne należy zbierać oddzielnie i wysłać do przyjaznego dla środowiska recyklingu. Skontaktuj się z administracją lokalną lub miejską, aby uzyskać informacje dotyczące utylizacji elektryki.

### Informacje dotyczące utylizacji

#### a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

#### b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

**Informacje kontaktowe**

EAL GmbH Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Niemcy

Telefon: +49 (0) 202 42 92 83 0 Faks: +49 (0) 202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de E-mail: info@eal-vertrieb.com

<http://www.conrad.pl>